

JANUARY 18, 2026 | 18 DE ENERO, 2026

*Christ the Good Shepherd*  
*Cristo el Buen Pastor*  
*Catholic Church / Iglesia Católica*



**PARISH OFFICE/OFICINA PARROQUIAL**

17900 Jonathan St • Adelanto, CA 92301  
(760)246-7083

**Fax:** (760)246-4603

**MAILING ADDRESS/DIRECCIÓN DE ENVÍO**

P.O. Box 577 • Adelanto, CA 92301

**Website:** cgshepherd-adelanto.org

**Email:** christthegoodshepherd@sbdiocese.org

Christthegoodshepherd17@gmail.com

**Facebook:** Christ The Good Shepherd-Adelanto

**STAFF:**

**Administrator** ..... **Very Rev. Canice Nwizu, V.F.**

(760) 991-5810

cnwizu@sbdiocese.org

Fax: (760) 991-9820

kenpatmore2@gmail.com

**Secretary** ..... **Xochitl Hernandez Rivera**

(760) 919-2220

xhernandez@sbdiocese.org

**DRE** ..... **Bartola Del Villar**

(760) 919-2233

bdelvillar@sbdiocese.org

**Deacon**.....**Deacon Gabriel Rico**

(760)991-5790

grico@sbdiocese.org

**Deacon**.....**Deacon Roberto Diaz Hernandez**

(760)991-5790.....rdiazhernandez@sbdiocese.org

**Maintenance**.....**Deacon Gustavo Morales**

(760) 991-5790

gmorales@sbdiocese.org

**Housekeeping**..... **Xochilt Chamorro**

(760)991-5790

xchamorro@sbdiocese.org

**CONFESSIONS/CONFESIONES**

Monday thru Wednesday/Lunes a Miércoles

12:00pm-2:00pm (**appointments/cita**)

Third Friday/Tercer Viernes

5:30-7:00pm(**No appointment/sin cita**)

**FIRST SATURDAY DEVOTION/  
DEVOCIÓN DEL PRIMER SÁBADO**

First Saturday of the Month/Primer Sábado del Mes - 9am

**ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT/  
ADORACIÓN DEL BENDITO SACRAMENTO**

Monday—Thursday

**8:00am-2:00pm**

Lunes—Jueves

**8:00am-2:00pm**

**MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISA**

Monday/Lunes	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Tuesday/Martes	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Wednesday/Miércoles	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Thursday/Jueves	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Friday/Viernes	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Saturday/Sábado	4:30pm	English (Helendale)

26540 Vista Rd, Helendale, CA 92342

	6:30pm	Spanish/Español
Sunday/Domingo	8:30am	English/Ingles
	10:30am	Spanish/Español
	12:30pm	Spanish/Español

**\*\*4th Sunday Only/** 3:00pm African Mass/  
**Solo el Cuarto Domingo** Misa Africana

**OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA:**

Sunday/Domingo	<b>10:00am-2:00pm</b>
Monday/Lunes	<b>8:00am-4:00pm</b>
Tuesday/Martes	<b>8:00am-2:00pm</b>
Wednesday/Miércoles	<b>8:00am-2:00pm</b>
Thursday/Jueves	<b>8:00am-3:00pm</b>

**SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME/ SEGUNDO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO**



### **TODAY'S READINGS**

First Reading – Is 49:3, 5-6;  
Ps 40:2, 4, 7-10;  
Second Reading – 1 Cor 1:1-3;  
Gospel – Jn 1:29-34

### **READINGS FOR THE WEEK**

**Monday:** 1 Sm 15:16-23; Ps 50:8-9, 16b-17, 21, 23;  
Mk 2:18-22  
**Tuesday:** 1 Sm 16:1-13; Ps 89:20-22, 27-28;  
Mk 2:23-28  
**Wednesday:** 1 Sm 17:32-33, 37, 40-51; Ps 144:1b-2, 9-10;  
Mk 3:1-6  
**Thursday:** 1 Sm 18:6-9; 19:1-7; Ps 56:2-3, 9-13;  
Mk 3:7-12  
**Friday:** 1 Sm 24:3-21; Ps 57:2-4, 6, 11;  
Mk 3:13-19  
**Saturday:** 2 Sm 1:1-4, 11-12, 19, 23-27; Ps 80:2-3, 5-7;  
Mk 3:20-21  
**Sunday:** Is 8:23-9:3;  
Ps 27:1, 4, 13-14;  
1 Cor 1:10-13, 17;  
Mt 4:12-23



### **LECTURAS DE HOY**

Primera Lect. – Is 49:3, 5-6;  
Sal 39:2, 4, 7-10;  
Segunda Lect. – 1 Cor 1:1-3;  
Evangelio – Jn 1:29-34

### **READINGS FOR THE WEEK**

**Lunes:** 1 Sm 15:16-23; Sal 49:8-9, 16b-17, 21, 23;  
Mc 2:18-22  
**Martes:** 1 Sm 16:1-13; Sal 88:20-22, 27-28;  
Mc 2:23-28  
**Miércoles:** 1 Sm 17:32-33, 37, 40-51; Sal 143:1b, 2, 9-10;  
Mc 3:1-6  
**Jueves:** 1 Sm 18:6-9; 19:1-7; Sal 55:2-3, 9-13;  
Mc 3:7-12  
**Viernes:** 1 Sm 24:3-21; Sal 56:2-4, 6, 11;  
Mc 3:13-19  
**Sábado:** 2 Sm 1:1-4, 11-12, 19, 23-27; Sal 79:2-3, 5-7;  
Mc 3:20-21  
**Domingo:** Is 8:23-9:3;  
Sal 26:1, 4, 13-14;  
1 Cor 1:10-13, 17;  
Mt 4:12-23



### *Prayer Requests*



**Let's Pray for the sick members of our Parish, their families and caregivers.**

**Vamos a Rezar por los miembros de nuestra Parroquia que están enfermos, sus familias y los que les cuidan.**

Pedro Granados, Jr.	Sofia Granados	Serafin Montero	Martha Saldaña
Maria de la Luz Velásquez	Madisyn Fitzgerald	Kevin Fritzgerald	Antonio Soliz
Berniece Clothier	Yvette Tanner	Rose Vogel	Maria Duarte
Ruben Rivera	Fernando Carrillo	Alejandra Carrillo	Ray C. Hernandez
Raul Romo	Sara Torres	Isabella Cabello	Lorena Merrera
Maria M. Horta	Lilia Garcia	Eva Garrido	Roque Morán
Luciano Julian Rodriguez	Francisco Javier Castro	Maria M. De Torres	Davy Canales
Deacon Santos Aguilera	Evangelina Aguilera	Donna Renzi	Lourdes Moran
Maria Adela Raymundo	Martha Granados	Patrick Ochsner	Jean Certo
Paul Steffen	Joe Valdesino	Manuel Gaeta Jr.	Jesus Cerda
Coriena Mohseni Vilchez	Liliana Guadalupe Careres	Consuelo Morales	Julie DeMarco
Elisa Ramirez	Gerardo Cruz	Enrique Barrios	Francisco Barrios
Lucy Cadenas	Denise Roucky	Jessica Sablan	Marlene Toves
Virginia Mader	Maria Perez	Lon Kezeor	Jan Kezeor
Lauren Livings	Ezekiel Livings	Jaime Ocegüera Saldana	James Sirmans
Jacky Soto	Maria Casanta	Cathy Collette	Edith Franco
Fernando Carrillo	Baltazor Huaita	Ana B. Lopez	Joseph Fierro
Rebecca Sinclair	Sheryl Acosta	Bunny Bennett	Armida Jaramillo
Hermina Sorill	Evan Adrian Gonzalez Estuban	Marina Padilla	Joseph Dmello
Christina Aviles	Russell Harrison	Nadine Harrison	Vince Olaque
Catalina Perez	Graciela Rodriguez	Francisco Carrillo	Guadalupe Velasco
Theodora Maldonado	Stephen Williams	Ramon Jimenez	Enriqueta Mercado
Lucia Herrera	Joe De Mello	Christopher Caron	Kyle Anderson
Ezekiel Armando Gonzalez	Elva Marissa Garcia Lopez	Esperanza Robles Navarro	Maria Lia Franco

# Church Ministries – Ministerios de la Iglesia

<b>ALTAR SERVERS/MONOGUILLOS:</b>	CLAUDIA SOLIS (SPAN) (ENG)	(626)200-7704 ( ) -
<b>AUDIO/VISUAL (POWERPOINTS):</b>	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
<b>ARTS &amp; ENVIRONMENT: **</b>	ALMA LARA	(760)246-7083
<b>BAPTISMAL TEAM:</b>	FERNANDO VAZQUEZ	(760)246-7083
<b>BEREAVEMENT/DUELO:</b>	PARISH OFFICE	(760)246-7083
<b>BIBLE STUDY GROUP:</b>	KAREN HOFFMAN (HEL)	(760)952-2128
<b>BINGO:</b>	LUCIA PEREZ	(760)220-7917
<b>BLUE ARMY:</b>	JUDITH DMELLO	(760)246-6891
<b>BUILDING MAINTENANCE:</b>	DEACON GUSTAVO MORALES	(760)991-5788
<b>CHILDREN'S LITURGY:</b>	KIM SANCHEZ (8:30)	(760)246-7083
<b>CHOIR/CORO:</b>	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
<b>DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION:</b>	BARTOLA DEL VILLAR	(760)919-2233
<b>DDF COORDINATOR:</b>	(ENG) (SPAN)	( ) - ( ) -
<b>EUCCHARISTIC MINISTERS:</b>	ALEJANDRO RAMIREZ (8:30)	( ) -
	ERICKA RIOS (10:30)	(760)475 8231
	ERICKA RIOS (12:30)	(760)475-8231
	CONSUELO NEVAREZ (6:30)	(760)927-1595
<b>FIESTA COMMITTEE:</b>	XOCHILT CHAMORRO	(760)991-5790
<b>FINANCE COUNCIL:</b>	MARIA OCHSNER	(760)792-1350
<b>FIREWORKS:</b>		( ) -
<b>FOOD SALES:</b>	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
<b>GUADALUPANOS:</b>	LILIA VAZQUEZ	( ) -
<b>KNIGHTS OF COLUMBUS:</b>	CARLOS JUAREZ	( ) -
<b>LECTORS:</b>	MILAGROS VELASCO (ENG)	(760)246-7083
	GUY FREGAULT (SPAN)	(323)641-7853
<b>LITURGICAL GROUP:</b>		( ) -
<b>MARRIAGE PREPARATION:</b>	SALVADOR MONROY (SPAN)	(760)686-8652
	IMELDA MONROY (SPAN)	(760)442-5071
<b>MEMORIAL GARDEN:</b>	JUAN CRUZ	(760)403-1738
<b>MINISTRY COUNCIL:</b>		( ) -
<b>MONEY COUNTER COOR:</b>	PATRICK HOFFMANN	(760)246-7083
<b>PANTRY:</b>	MARIA TERESA ZAVALA	(626)723-5866
	SUSANNA RESENDIZ	(760)628-9270
<b>PARISH COUNCIL:</b>		( ) -
<b>PARISH OFFICE HELP:</b>	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
<b>PRAYER GROUP/GRUPO ORACION:</b>	ROSA OLIVA	(760)261-1030
<b>QUINCEAÑERA:</b>	NORA JUAREZ	(760)246-7083
<b>SAFE ENVIRONMENT:</b>	FERNANDO SANCHEZ (ENG)	(760)246-3221
	CARLOS JUAREZ (SPAN)	(760)246-7083
<b>SPANISH LEADERSHIP:</b>	DEACON GABRIEL RICO	(760)991-5790
<b>USHERS:</b>	PAUL SANTOS (8:30)	(442)340-4507
	ALFONSO SANTILLAN (10:30)	(760)523-6177
	PORFIRIA VALLE (12:30)	(760)987-9830
	(6:30)	( ) -
<b>YARD SALES:</b>	MARIA TERESA FRANCO	(404)599-5452
	LIZ MENDOZA	(909)471-9793
<b>YOUTH MINISTRY:</b>		( ) -

## **BAPTISMS/BAUTISMOS**

-Parents please call the Parish office for more information regarding Baptisms for children 6 years old and younger. A county birth certificate is required. English baptism class is on the **2nd** Tuesday of each month from **7-10pm**.  
-Los Padres de familia necesitan llamar a la oficina Parroquial para más información de Bautismos de niños pequeños hasta 6 años de edad. Es necesario traer el acta de nacimiento del condado. Clases de Bautismos **primer** Martes de cada mes de **7-10pm**.

## **BEREAVEMENT/DUELOS**

-The days before the loss of a loved one are as difficult as the days after. Feeling overwhelmed and confused is common. Call the 'Bereavement Ministry' to help ease the burden of planning a Catholic Funeral for your loved one.  
-Los días antes de la pérdida de un ser queridos son tan difíciles como los días después. Es común sentirse abrumado y confundido. Llame al Ministerio de duelo para ayudar a aliviar la planificación de un Funeral católico para su ser queridos.

## **VOLUNTEERS/VOLUNTARIOS**

-We are in constant need of help around the Church. Come stop by the Office to see how you can help.  
-Estamos en constante necesidad de ayuda en la Iglesia. Venga a pasar por la oficina para ver cómo puede ayudar.

## **MARRIAGES/MATRIMONIOS**

-Please call the Parish office 1 year to **6 months** prior to the wedding date.  
-Por favor llame a la oficina Parroquial de **6 meses** a un año antes de la fecha de la boda. Gracias.  
-\***ANNULMENTS**,\* please call the Parish office.  
-\***LA ANULACIÓN**,\* por favor llame a la oficina Parroquial.

**✠ Visitors to the Church are welcomed. Please come to the Parish Office. ✠**

NEW TO THE PARISH/ NUEVO EN LA PARROQUIA

(Deposit in Collection Basket or at Church Office/Deposite en la canasta de colección o en la oficina de la Iglesia)

Name/Nombre: \_\_\_\_\_ Phone/ Teléfono: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
 Address/Domicilio: \_\_\_\_\_ Zip Code/Zonal Postal \_\_\_\_\_  
 Special Need: \_\_\_\_\_ Ministry Interests/Interés ministerial: \_\_\_\_\_  
 Email Address/Dirección de correo electrónico: \_\_\_\_\_ Language/Idioma: \_\_\_\_\_

# Weekly Parish Events/ Eventos de la Parroquia

**SUNDAY, JANUARY 18/DOM., 18 DE ENERO**

**OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 10am-2pm**

English Mass/Misa en Ingles 8:30am  
Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am  
Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm  
OCIA 8:30am-12pm  
Adult English Formation 8:30am-12pm (#C)

**MONDAY, JANUARY 19/LUNES, 19 DE ENERO**

**OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO**

NO Bilingual Mass/Misa Bilingüe  
NO Grupo Oración

**TUESDAY, JANUARY 20/MART., 20 DE ENERO**

**OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm**

English Sacred Scripture/Sagradas Escrituras en Ingles 10am (Hall)  
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Chapel/Capilla)  
Religious Education English 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)

**WEDNESDAY, JANUARY 21/MIER., 21 DE ENERO**

**OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm**

Pantry/Despensa 9am-11am  
Spanish Sacred Scripture/Sagradas Escrituras en Español 10am (#AB)  
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Chapel/Capilla)  
Religious Education Spanish 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)  
Religious Education English 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)  
Spanish Sacred Scripture/Sagradas Escrituras en Español 6pm (#AB)

**THURSDAY, JANUARY 22/JUE., 22 DE ENERO**

**OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-3pm**

Bilingual Communion Service/Servicio Bilingüe 5pm (Chapel/Capilla)  
Confirmation I&II 5:30pm-7:30pm (Hall)  
SEIU Local 2025 (#AB)

**FRIDAY, JANUARY 23/VIER., 23 DE ENERO**

**OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO**

Bingo 12pm-5pm (Hall)  
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 5pm (Chapel/Capilla)

**SATURDAY, JANUARY 24/SÁB., 24 DE ENERO**

English Mass/Misa en Ingles (Helendale) 4:30pm  
Spanish Mass/ Misa en Español 6:30pm

**SUNDAY, JANUARY 25/DOM., 25 DE ENERO**

**OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 10am-2pm**

English Mass/Misa en Ingles 8:30am  
Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am  
Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm  
OCIA 8:30am-12pm  
Adult English Formation 8:30am-12pm (#C)  
Pantry Food Sale/Despensa Venta de Comida  
African Mass/Misa Africano 3pm

**4 | CHRIST THE GOOD SHEPHERD**

**MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LA MISA**

**Saturday, January 17/Sáb., 17 de Enero,**

4:30pm Earl Reyes (Special Intentions)  
Oscar Yanez (Special Intentions)  
6:30pm Gloria Espinoza (Salud)  
Juan González Ambriz †

**Sunday, January 18/Dom., 18 de Enero,**

8:30am Enrique Zavala, Jr. (Birthday)  
Ruben Rivera (Health)  
10:30am Bernardino Jacobo †  
María Cruz (Salud)  
12:30pm Ignacia García †  
Santiago Pérez †

**Monday, January 19/Lunes, 19 de Enero,**

11:00am No Intentions/No Intenciones

**Tuesday, January 20/Martes, 20 de Enero,**

11:00am No Intentions/No Intenciones

**Wednesday, January 21/Mier., 21 de Enero,**

11:00am Juan De Dios Manuel Escobedo †

**Thursday, January 22/Jue., 22 de Enero,**

5:00pm Communion Service/Servicio Comunión

**Friday, January 23/Vier., 23 de Enero,**

5:00pm No Intentions/No Intenciones

**Saturday, January 24/Sáb., 24 de Enero,**

4:30pm Jonathan Lopez (Special Intentions)  
Joshua Doran (Special Intentions)  
6:30pm Jesús Navarro (Intenciones Especiales)  
Rafael Martínez (Intenciones Especiales)

**Sunday, January 25/Dom., 25 de Enero,**

8:30am Alan Guerrero (Special Intentions)  
Mike Guerrero (Special Intentions)  
10:30am María Favela †  
Juan Samaniego (Intenciones Especiales)  
12:30pm Lizbeth Zavala (Cumpleaños)  
Emmanuel Zavala (Cumpleaños)  
3:00pm Declan Osueke (Special Intentions)  
Anthony Kuriakos (Special Intentions)

**Mass Intentions †**

*If you have scheduled an Intention for a Mass and you are present that day and time, please present yourselves to the Ushers.*

**Intenciones de la Misa †**

*Si está presente para la intención programada, por favor acérquese con los Ujieres.*



**SUNDAY OFFERINGS 1/11/2026**  
**Grand Total of Masses \$ 2,684.52**

## MASS INTENTIONS †

A beautiful way to honor or remember your loved one is to include his or her name in the Mass Intentions. Fortunately, Mass Intentions are not for Sundays exclusively. At every Mass we share the Body and Blood of Jesus Christ and we listen to the Word of God. If someone's birthday falls on a weekday or Saturday, do not fret, schedule an Intention and your loved one will be remembered even if you can not attend Mass. The donation is \$10 per Mass per name.



## INTENCIONES DE LA MISA †

Una hermosa manera de honrar o recordar a su ser querido es incluir su nombre en la intención de la Misa. Las intenciones de Misa no son para los Domingos exclusivamente. En cada Misa, compartimos el cuerpo y la sangre de Jesús Cristo y escuchamos la palabra de Dios. Si el cumpleaños de alguien cae entre la semana o el Sábado, no se preocupe, puede programar una intención y su ser querido se le recordara incluso si usted no puede asistir a Misa. La donación es de \$10 por misa por nombre.

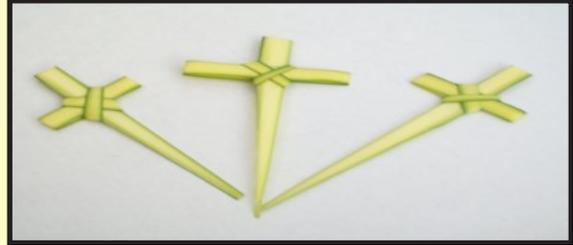
Come join us at Bingo every Friday at 1pm. Early birds start at 12pm. For more information or to help out, please call Lucy Perez. Thank you.



Únase a nosotros en Bingo todos los Viernes a las 1pm. Los madrugadores comienzan a las 12pm. Para obtener más información o para ayudar, llame a Lucy Perez. Gracias.

## LAST YEARS PALMS

We are asking everyone to bring in last year's palms so we can reuse them as our ashes for Ash Wednesday on February 18th.



## PALMAS DE AÑO PASADAS

Pedimos a todos para traer últimos años palmas para re-usar para el Miércoles de Ceniza, 18 de Febrero.



## Volunteers Needed

We are in need of some volunteers who can help finish painting at our Church with painting parking lines. Please call the Parish Office for more information. Thank you and God bless.



## Voluntarios necesitados

Necesitamos algunos voluntarios que puedan ayudar a terminar de pintar en nuestra Iglesia con la pintura de las líneas de aparcamiento. Por favor llame a la Oficina Parroquial para más información. Gracias y Dios te bendiga.

# The Good Shepherd Church

You're invited to be inspired  
and healed through Sacred  
Scripture.



Theme:  
Healing with the Scripture

Every Tuesday at 10:00 AM

Where: Church Hall  
Bring your Bible

“And Jesus grew in wisdom and  
stature, and in favor with God and  
man”.

Lk. 2:52



Fr. Raul Mendoza BCC.

# Iglesia del Buen Pastor

Te Invita al curso: Sanando  
con las Escrituras!



Ven a Sanar y a Inspirarte  
con los passages biblicos.

Miercoles 10 AM y 6 PM

Donde: Salon Parroquial  
Trae tu Biblia

“Y Jesús crecía en sabiduría, y  
en estatura, y en gracia ante  
Dios y ante los hombres”.

Lc. 2:52



Fr. Raul Mendoza BCC.



# Youth Day @ ANAHEIM CONVENTION CENTER

## GENERAL INFORMATION

Youth Day is an annual event for youth that kicks off the Los Angeles Religious Education Congress. Youth Day creates an environment where young people coming from various dioceses across the United States come together with their chaperones to find community, make meaningful connections, be inspired and most importantly, grow in their relationship with Jesus.

## Second year Confirmation

THURSDAY  
February, 2026  
**19TH**

### COST

- Early Registration: \$45
- Transportation: \$55
- Food and shirts: \$40
- Total: \$140
- Pay in full by February 1st and get \$20 off.

### *Retreat Highlights*

-  Morning check in at 4:30am bring your own refillable water bottle
-  Meals - lite breakfast, lunch and evening snack provided
-  Empowerment Workshops
-  Afternoon departure @ 4:30pm

### Location

Anaheim Convention Center  
800 W Katella Ave. Anaheim, CA 92802

**For donations or sponsorships please go to the office.**

**No refunds - school note provided - Parent & child must look for equivilant retreat if failure to attend.**

# Día de la Juventud



## CENTRO DE CONVENCIONES DE ANAHEIM

### INFORMACIÓN GENERAL

El Día de la Juventud es un evento anual para jóvenes que da inicio al Congreso de Educación Religiosa de Los Ángeles. Este evento crea un ambiente donde jóvenes de diversas diócesis de todo Estados Unidos se reúnen con sus acompañantes para formar comunidad, establecer vínculos significativos, inspirarse y, lo más importante, crecer en su relación con Jesús..

Segundo año de Confirmacion

JUEVES

19

Febrero, 2026



### COSTO

Registro anticipado: \$45

Transportacion: \$55

Comida y Camisetas: \$40

Total: \$140

Pague la totalidad antes del 1 de febrero y obtenga un descuento de \$20.

### Aspectos destacados del retiro

- 🕒 La hora de registro es a las 4:30 am Traigan su propia botella de agua reutilizable.
- 🍽️ Comidas: se proporciona un desayuno ligero, almuerzo y merienda.
- 💬 Talleres de empoderamiento
- 🇺🇸 Salida por la tarde a las 4:30pm

### Ubicación

Anaheim Convention Center  
800 W Katella Ave. Anaheim, CA 92802

Para realizar donaciones o patrocinios, por favor, dirijase a la oficina.

No se realizarán reembolsos; se proporcionará una nota de la escuela. En caso de no poder asistir, los padres y el niño deberán buscar un retiro equivalente.

Our youth will be having a raffle to offset the cost of YOUTH DAY. Please support them. Each ticket will be sold for \$3 each. Drawing will be held on February 8th at noon. We are also accepting donations and sponsors. Please go to the office for more information. Also, please be generous as we have a special second collection this weekend to help us pay for the bus for the transportation.

Nuestros jóvenes están organizando una rifa para cubrir los gastos del Día de la Juventud. ¡Apóyenlos! Cada boleto cuesta \$3. El sorteo se realizará el 8 de febrero al mediodía. También aceptamos donaciones y patrocinadores. Para más información, acérquense a la oficina. Además, les pedimos su generosidad, ya que este fin de semana tendremos una colecta especial para ayudarnos a pagar el autobús para el transporte.

**\$3.00** **\$3.00**

# YOUTH DAY Raffle FUNDRAISER

Drawing will be held Feb. 8th @ 12pm in the hall

**ALL PROCEEDS GO TOWARDS YOUTH DAY**

<b>PRIZES</b>	Each ticket is \$3.00
1 - 43" TV	
2 - Keurig Coffee Maker	<b>GOAL \$7,000</b>
3 - Basketball hoop	This gets our youth to YOUTH DAY at no cost.

SEE OUR CONFIRMATION STUDENTS or STOP IN THE OFFICE TO PURCHASE TICKETS.

**DONATIONS AND SPONSORS NEEDED**

**\$3.00** **\$3.00**

# RIFA PARA EL DIA DE LA JUVENTUD RECAUDA FONDOS

La rifa se llevara a cabo el 8 de febrero a las 12pm en el salon grande

**TODO LO RECAUDADO SERA PARA EL DIA DE JOVENES**

<b>PREMIOS</b>	<b>BOLETOS \$3.00</b>
1 - 43" TV	
2 - Keurig Coffee Maker	<b>META \$7,000</b>
3 - Basketball hoop	ESTO LLEVARA A LOS JOVENES SIN COSTO A ELLOS.

PASEN CON LOS JOVENES o a la OFICINA PARA COMPRAR SUS BOLETOS.

**DONATIONS AND SPONSORS NEEDED**

## PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ the Good Shepherd Parish, in unison with the Diocese of San Bernardino have been called by the Father, since our Baptism, to extend and proclaim the Good News of Jesus.

Accepting the challenge to be followers of Christ through the inspiration of the Holy Spirit, we are empowered through prayer and action to heal, to reconcile and to welcome all people as our communities grow in love, peace and unity.

## Announcement

**Father Canice** will be on his vacation for the whole month of **January**. However, we will have **Father Michael**, as well as, other **Priest** here, along with our **Deacons** to help attend our needs.

## Anuncio

El padre **Canice** estará de vacaciones todo el mes de enero. Sin embargo, tendremos el padre **Miguel**, así como, otros **Sacerdotes** aquí, junto con los **Diáconos**, para ayudar a atender nuestras necesidades.

## NUESTRA MISION

Nosotros, la gente de la Parroquia de Cristo El Buen Pastor, en union con la Diocesis de San Bernardino hemos sido llamados por el Padre desde nuestro Bautizo, a extender y proclamar la Buena Nueva de Jesus.

Aceptando el reto de ser seguidores de Jesucristo por medio de la inspiracion del Espiritu Santo, tenemos el poder por la oración y accion de sanar, de consolar y de dar la bienvenida a toda la gente, asi como nuestra comunidad crece en amor, paz y unidad.



## Our Blessed Lady in your home

**8:30 AM Mass**, Our Lady of Fatima, contact Judith Dmello at (760)567-4684

**10:30 AM Mass**, Our Lady of Guadalupe, contact Lily Vazquez at (760)246-7083.

**12:30 PM Mass**, Our Lady of Guadalupe, contact Lily Vazquez at (760)246-7083.

## Señora de Guadalupe en su casa

**La Misa de 8:30 AM**, nuestra Señora Fátima, llame al Judith Dmello (760)567-4684.

**La Misa de 10:30 AM**, nuestra Señora de Guadalupe, llame al Lily Vazquez (760)246-7083.

**La Misa de 12:30 PM**, nuestra Señora de Guadalupe, llame al Lily Vazquez (760)246-7083.